

# RIEGELER KUNSTTAGE 2023

OFFENE ATELIERS  
1.-2. JULI

SA UND SO 11 BIS 18 UHR  
VERNISSAGE FR. 30.6. 19 UHR

[www.kunst-in-riegel.de](http://www.kunst-in-riegel.de)





Liebe Kunstfreunde,

Ich heiße Sie herzlich willkommen zu den Riegeler Künstlertagen.

Ich freue mich, dass uns wieder eine Vielfalt an talentierten Künstlern aus der Region und darüber hinaus an Ihrem Schaffen teilhaben lassen. Von Malerei über Skulptur bis hin zu Fotografie werden Sie eine breite Palette an Kunstwerken entdecken und bewundern können.

Erleben Sie das besondere Flair dieser Tage und lassen Sie sich von der Kreativität und Leidenschaft unserer Kunstschaffenden inspirieren. Treffen Sie auf neue, aufregende Kunstformen und tauchen Sie ein in eine andere, vor allem aber friedliche Welt.

Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen und schöne Begegnungen an den Riegeler Künstlertagen.

Ihr  
Daniel Kietz, Bürgermeister

*Je vous souhaite à tous la bienvenue aux Journées d'Art de Riegel.*

*Je suis heureux qu'une grande variété d'artistes de talent de notre région et d'ailleurs nous permette à nouveau d'avoir la possibilité d'admirer leur travail. De la peinture à la sculpture en passant par la photographie, vous découvrirez et admirerez un large éventail d'œuvres d'art.*

*Découvrez l'ambiance unique de ces journées et laissez-vous inspirer par la créativité et la passion de nos artistes. Rencontrez de nouvelles formes d'art et plongez dans cet autre univers ressourçant qui est celui de la création.*

*Je vous souhaite à toutes et à tous beaucoup de plaisir et de belles rencontres lors de ces Journées d'Art de Riegel.*

*Votre Maire, Daniel Kietz*

**Titelbild: Michèle Zimmermann**  
**Gestaltung: Cordula Böhle**

*Photo de couverture : Michèle Zimmermann*  
*Mise en page : Cordula Böhle*

# Invitation

Wir laden Sie herzlich ein zur  
**Vernissage**

am Freitag, 30.6., 19 Uhr

im Bürgerhaus Alte Schule  
Hauptstraße 12



3

### Senta Ernst

Malerei, Collagen  
*Peinture, Collages*

Ausstellung: Bürgerhaus  
Hauptstraße 12

Tel. 07642.92 94 979  
ernst-riegel@t-online.de  
www.senta-ernst.weebly.com



Impressionen und Visionen: geprägt vom eigenen inneren Erleben entstand ein Werk, das sich immer neu erfinden musste, sich immer noch weiterentwickelt und nunmehr fast 50 Jahre umfasst.

*Impressions et visions : façonnée par sa propre expérience intérieure, Senta Ernst nous présente ses créations qui ont dû se réinventer constamment et sont en perpétuelle évolution depuis maintenant près de 50 ans.*



2

### Cordula Böhle

Malerei, Druckgrafik  
*Peinture, Impressions graphiques*

Atelier: Hauptstraße 6

Tel. 07642.2920  
cor.boehle@t-online.de  
www.cordula-boehle.de



Cordula Böhle zeigt von der Natur inspirierte Holzschnitte und Radierungen und gibt einen Überblick über ihr Schaffen.

*Cordula Böhle présente des gravures sur bois et des eaux-fortes inspirées par la nature. Elle donne un aperçu de son travail dans sa propre galerie.*



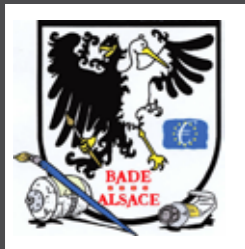
## Unsere Gäste aus dem Elsass

## Régiocréativ Sélestat

deutsch-französischer Künstler:innenkreis

Josef-Blum Gemeindehaus

Kirchstraße 5



## Nos invités de l'association franco-allemande

## Régiocréativ, à Sélestat en Alsace.

Freddy Kempf	Kunstmalerie auf Seide <i>Peinture sur soie</i>	Sélestat
Jean Pierre Amberg	Gedrechseltes Holz <i>Bois tourné</i>	Scherwiller
Michèle Balmissé	Aquarellmalerei <i>Aquarelle</i>	Thanvillé
Annick Rossini	Skulpturen aus Ton <i>Modelages</i>	Strasbourg
Pierre Zimmermann	Malerei <i>Peinture</i>	Villé
Evelyne Senn	Skulpturen aus gewachstem Ton <i>Modelages cirés</i>	Sélestat
Bettina Frey-Bruzzone	Katzensteine, Malerei <i>Peinture</i>	Teningen
Nicole Velten	Malerei <i>Peinture</i>	Valff
Annette Otto	Malerei <i>Peinture</i>	Herbolzheim
Riquette Paulus	Malerei <i>Peinture</i>	Goxwiller
Marie France Hamann	Malerei <i>Peinture</i>	Andlau
Fernand Uhl	Steinskulpturen <i>Sculpture en pierres</i>	Wittisheim



1

## Carmen Gukelberger

Malerei, Objekte  
*Peinture, Objets*

Ausstellung: Bürgerhaus  
Hauptstraße 12

info@carmen-gukelberger.de  
www.carmen-gukelberger.weebly.com



Carmen Gukelberger ist in Breisach a. Rh. geboren. Ausbildung an der Folkwangschule (Essen). Begleitet von Visionen und phantastischen Gedankenspielen lässt sie auf strukturierten Bildträgern in sich geschlossene Welten entstehen. Von dieser Basis aus gewinnt sie Variationen, die ihr das Abenteuer völliger Freiheit in der Interpretation ihrer künstlerischen Aussage erlaubt.

*Carmen Gukelberger est née à Brisach a. Rh.  
Formation à l'école Folkwang (Essen). Accompagnée de visions et de jeux d'esprit fantastiques, elle crée des mondes autonomes sur des supports d'images structurés. A partir de là, elle gagne des variations qui lui permettent l'aventure d'une totale liberté dans l'interprétation de son propos artistique.*



1

## Dorothee Lang

Skulptur  
*Sculptures*

Ausstellung: Bürgerhaus  
Hauptstraße 12

www.kunstauston-lang.de



### **Gartenpersonal (m /w /d ) gesucht??**

Wind- und wetterfeste Gesellschaft für Ihren Garten und Balkon... dieses Jahr bei mir zu finden! Auch im neuen Ateliergarten, Emmendingen, Mozartstraße 46. Willkommen!!

*Personnel jardinier(h/f) recherché?  
Des objets de décoration résistants au vent et aux intempéries pour votre jardin et votre balcon... sont à découvrir chez moi cette année! Ainsi dans le jardin de mon nouvel atelier à Emmendingen (Mozartstrasse 46). Bienvenue à toutes et à tous!!*



1

## Michelle Hothum

Miniaturenmalerei, Druckgraphik  
*Miniatures, Impressions graphiques*

Ausstellung: Bürgerhaus  
Hauptstraße 12

Tel. 0170.40 60 590  
www.angelsbymichel.weebly.com  
angelsbymichel@aol.com



Ich arbeite mit der Technik der Miniaturenmalerei auf Holzobjekten, wie Ostereiern oder Weihnachtskugeln. Ebenso beschäftige ich mich intensiv mit der Technik der Radierung und ihren faszinierenden Möglichkeiten. Meine Illustrationen wurden in Buchprojekten publiziert. Themen in meinem Schaffen sind märchenhafte Naturszenen, Naturwesen und Engel.

*Je peins des oeuvres miniatures sur des objets en bois comme des oeufs de Pâques ou des boules de Noël. J'aime aussi énormément travailler la technique de l'eau-forte et de ses fascinantes possibilités. Mes illustrations ont été publiées dans des projets de livres. Les thèmes de mon travail sont des scènes naturelles de conte de fées, des êtres naturels et des anges.*



1

## Norman Hothum

Buchillustration, Kalligraphie  
*Illustrations de Livres, Calligraphie*

Ausstellung: Bürgerhaus  
Hauptstraße 12

Tel. 0170.80 01 644



@normanhothum  
@medievalstyleart  
@alisandethepeyntress



Meine Vorliebe gilt historischen Maltechniken und mittelalterlichen Stilformen, insbesondere denen der Gotik, die den meisten meiner Arbeiten als Inspirationsquelle dienen.

*Ma préférence va aux techniques de peintures historiques et aux styles médiévaux, en particulier ceux de la période gothique, qui servent de source d'inspiration pour la plupart de mes œuvres.*



4

## Wolfgang Keller

Comics, Malerei  
BD, Peinture

Ausstellung:  
Atelier Thiel Schulstraße 8

Tel. 07642.92 95 135  
art@w-keller-design.de  
www.wk-art-ales.blogspot.com



Dieses Jahr habe ich unter anderem an einer Graphic Novel nach dem Roman „Kleist – Der letzte Akt“ nach einem Roman von Ulrich Land gearbeitet. Es werden Originale des Werkes gezeigt, das sich bislang unvollendet ist. Am So, 02.07. wird um 19.30 Uhr der Film „Das Dreiseeneck“ von A. Reichle uraufgeführt.

*Cette année entre autres choses, j'ai travaillé sur la nouvelle graphique „Kleist – Der letzte Akt“ tirée du roman de Ulrich Lang. Il y aura lors de l'exposition des originaux ayant illustré ce livre. Dimanche 2 juillet à 19 heures 30, sera projeté le film „Das Dreiseeneck“ de A. Reichle.“*

2

## Hubert Lang

Skulptur  
Sculptures

Ausstellung: Atelier C. Böhle  
Hauptstraße 6

Alemannenstraße 13  
Tel. 07642.92 85 822  
info@hubert-eorg-lang.de



Aristide Maillol:  
„Ich drücke mich in  
Skulpturen aus.  
Ich bin kein Dichter“

*„Je m'exprime à  
travers la sculpture.  
Je ne suis pas  
poète“*

### Hippocampus

Der Hippocampus (Pferdefisch) ist ein antikes Hybridwesen aus dem Gefolge des römischen Meergottes Neptun. Die Bronzeskulptur wurde 2021 auf dem Limberg (Kaiserstuhlblick) bei Sasbach aufgestellt.

*L'hippocampe (poisson cheval) est une ancienne créature hybride de l'entourage du dieu romain de la mer, Neptune. Ma sculpture en bronze a été érigée sur le Limberg (Kaiserstuhlblick) près de Sasbach en 2021.*



6

## Dieter Rottler

Skulptur, Malerei  
*Sculptures, Peinture*

Atelier: Leopoldstraße 28

[www.galerie-rottler.de](http://www.galerie-rottler.de)

[www.dieter-rottler-kunstschaffender.de](http://www.dieter-rottler-kunstschaffender.de)  
und auf facebook



dieter rottler arbeitet gerne impulsiv. Verschiedenste Materialien wie Stahl, Beton-Ciré, Nägel, Gips, Polymer, Ton und Holz benutzt er für seine Arbeiten. Gerne kombiniert rottler die verschiedenen Werkstoffe auch miteinander. Figuren und Skulpturen sind bei ihm im Moment bevorzugt. Experimente beflügeln seine Werke.

*Dieter Rottler aime travailler de façon impulsive. Il utilise une grande variété de matériaux tels que l'acier, le béton ciré, les clous, le plâtre, le polymère, l'argile et le bois pour son travail. Dieter Rottler est également heureux de combiner les différents matériaux les uns avec les autres.*

*Il travaille davantage les personnages et les sculptures en ce moment. Les expériences inspirent ses œuvres.*



1

## Karine Daniel-Stader

Malerei, Zeichnungen, Skulptur  
*Peinture, Dessins, Sculptures*

Ausstellung: Bürgerhaus  
Hauptstraße 12

[blog karine-ds.blogspot.com](http://blog.karine-ds.blogspot.com)

facebook: karine stader art

Instagram: karinestaderart



Inspiriert von Art Nouveau (Jugendstil) und japanischer Kunst malt Karine Daniel-Stader, französische Künstlerin aus der Bretagne, auf Holz, Papier oder Leinwand. Sie spielt mit Texturen, Collagen, Farben und verwendet verschiedene vielfältige Techniken wie Ölpastell, Ölfarbe, Aquarell, Acrylfarbe usw. Sie mag auch mit Ton zu arbeiten. Ihr Lieblingsthema ist die Frau und die Natur und die Poesie, die sie verbindet.

*Inspirée majoritairement de l'Art Nouveau, de l'Art Japonais et de la musique, Karine Daniel-Stader, française d'origine bretonne peint et dessine sur bois, papier et toile. Elle joue avec les textures, les collages, les couleurs et utilise diverses techniques telles que le pastel et la peinture à l'huile, l'aquarelle, la peinture acrylique etc. Elle aime aussi travailler l'argile. Son sujet de prédilection est la femme et la nature et la poésie qui les relie.*





4

## Karl-Heinz Thiel

Maler, Gestalter, Restaurator  
*Peintre, Designer, Restauration*

Atelier Thiel, Schulstraße 8

Tel. 07642.5015

maler-thiel@t-online.de

www.maler-thiel.homepage.t-online.de



### Der Natur auf der Spur?

Nicht nur das Ergebnis zählt, auch der Weg ist ein entscheidender Teil, der meine Wahrnehmung und Handeln beeinflusst.

*Sur les traces de la nature ?*

*Non seulement le résultat compte, mais la manière est aussi un élément décisif qui influence ma perception et mes actions.*



3

## Manuel Köchlin

Malerei, Collagen  
*Peinture, Collages*

Atelier Freiraum 13

Schlossgasse 3

Tel: 0176.65 33 04 93

pinselstrich.80@gmx.de

www.AtelierFreiraum13.de



„Fürchte nicht das Chaos,  
denn im Chaos wird das Neue geboren".  
(C.G. Jung)

*"Fürchte nicht das Chaos,  
denn im Chaos wird das Neue geboren".  
(C.G. Jung)*



4

Marina Meindl

Fotografie  
*Photographie*Ausstellung im  
Atelier Thiel Schulstraße 8

marina.meindl@web.de

**Den eigenen Stil finden**

Was möchte ich ausdrücken? Worauf kommt es mir an?

Was empfinde ich als ästhetisch? Und wie verpacke ich meine Intention in meinen Arbeiten?

Ich bin noch auf der Suche. Auf dieser Suche probiere ich mich aus.

Zu sehen sind verschiedene Arbeiten.

Angefangene. Fertige. Experimente.

*Trouvez votre propre style**Qu'est-ce que je veux exprimer ? Qu'est-ce qui est important pour moi? Qu'est-ce que je perçois comme esthétique ? Et comment inclure mon intention dans mon travail ?**Je suis toujours en train d'observer. Dans cette recherche, je m'essaie.**On peut y voir différent travaux, des expériences en cours et des expériences terminées.*

1

Anna Busch,

Malerei, Objekte  
*Peinture, Objets*Ausstellung:  
Bürgerhaus, Hauptstr. 12www.annamariabusch.de  
a.m.busch@gmx.de  
Tel. 07642-9202323

Anna Buschs aktuelle Arbeiten sind textile Objekte. Außerdem werden Malerei mit mythischen Hintergründen, Skulpturen und Objekte aus Holz, Stein und Pappmaché gezeigt.

*Les œuvres actuelles d'Anna Busch sont des objets textiles. Des peintures aux fonds mythiques, des sculptures et des objets en bois, en pierre et en papier mâché sont également présentés.*

Wasser und Luft

Eau et air

7

Michèle Zimmermann  
Malerei  
*Peinture*

Atelier: Leopoldstraße 30



An dem Kunstort Art-Be-and-B entstanden auch dieses Jahr wieder Werke von Michèle Zimmermann. Sie öffnet ihr Atelier und gibt Ein- und Aus-Blicke in ihre Malerei.

*Les œuvres de Michèle Zimmermann ont été créées cette année encore dans son atelier, dans les locaux de Art-Be-and-B. Elle ouvre son atelier et vous laisse découvrir un aperçu de ses peintures.*



7

Peter Zimmermann  
Stahlbildhauer  
*Sculpture metal*

Atelier: Leopoldstraße 30

Tel. 07642.40308  
zpzimmermann@aol.com  
www.peter-zimmermann.com



## Kunstprojekt am Leopoldskanal

### Bleiche

#### *Projet artistique au canal Leopold*

Eine Installation am Leopoldskanal erinnert an die Stelle, an der früher Wäsche gewaschen und gebleicht wurde.

*Une installation au canal Léopold rappelle le lavoir présent à cet endroit autrefois.*



←  
Waschfrauen an der Elz 1939,  
Foto: Frieda Leppert  
*Blanchisseuse a la riviere de l'Elz*

1935, Foto: →  
Margret Göppert



Belebte Treffpunkte waren damals die Ufer von Elz und Leopoldskanal.

*Les lieux favoris de rencontre et d'échanges d'autrefois étaient les berges de l'Elz et du canal Léopold.*



Endinger Wäschwieber an der Elz 1928,  
Foto: Seckinger



## Projekt Straßengalerie

2023 - die Straßengalerie-Riegel geht nun bereits in die dritte Runde!  
Großflächige Bilder wurden für diese Open-Air-Galerie an Hausfassaden montiert und in Schaufenstern installiert, aber auch Figuren sind mit dabei.

Unter dem Motto *Riegeler Fassaden für Riegeler Künstler* gewinnt die Aktion immer mehr an Fahrt. Die im Jahr 2021 begonnene Open-Air-Galerie, hier in der schönen Kaiserstuhlgemeinde Riegel, bietet nun bereits 40 künstlerische Arbeiten an 30 Ausstellungsorten zur Begutachtung. Alle Bilder wurden von den Hauseigentümern selbst aus unserem On-line-Katalog ([www.kunst-in-riegel](http://www.kunst-in-riegel)) ausgewählt, die Figuren angekauft. Jederzeit besteht für Sie die Möglichkeit bei einem Rundgang durch den Ort diese Open-Air-Galerie zu besuchen. Die Ausstellungsorte finden Sie mit Hilfe des QR-Codes:



## Projet "Strassengalerie" (expo dans les rues de Riegel)

2023 - l'exposition de rue en est maintenant à son troisième tour!  
Pour cette exposition en plein air, des images en grand format ont été montées sur les façades des maisons et installées dans les vitrines des magasins, des sculptures font également partie de cette exposition.  
Le leitmotiv "les artistes de Riegel s'exposent sur les façades de Riegel" n'a fait que prendre de l'ampleur.  
La galerie en plein air, lancée en 2021, ici dans la belle commune de Riegel en Kaiserstuhl, propose désormais 40 œuvres dans 30 lieux d'exposition du village. Toutes les photos ont été sélectionnées par les propriétaires eux-mêmes dans notre catalogue en ligne ([www.kunst-in-riegel](http://www.kunst-in-riegel)), les sculptures quant à elles, ont été achetées. Vous avez toujours la possibilité de découvrir cette galerie open-air lors d'une visite du site. Vous pouvez trouver les différents points d'exposition à l'aide d'un code QR.



Ein herzlicher Dank gilt allen Sponsoren und allen Hausbesitzern, die sich an der Straßengalerie beteiligen.

Nous tenons à remercier tous les soutiens du Riegeler Kunsttage, en particulier la communauté de Riegel am Kaiserstuhl.





**ein Verein *am* Kaiserstuhl**  
**ein Verein *für* den Kaiserstuhl**



[www.kunst-natur-kaiserstuhl.de](http://www.kunst-natur-kaiserstuhl.de)  
[facebook.com/KuNaKaiserstuhl](https://facebook.com/KuNaKaiserstuhl)



Straßburg



Offenburg

A5



Ausfahrt Riegel Nr. 59



Freiburg



Basel



Foto: Christine Rall

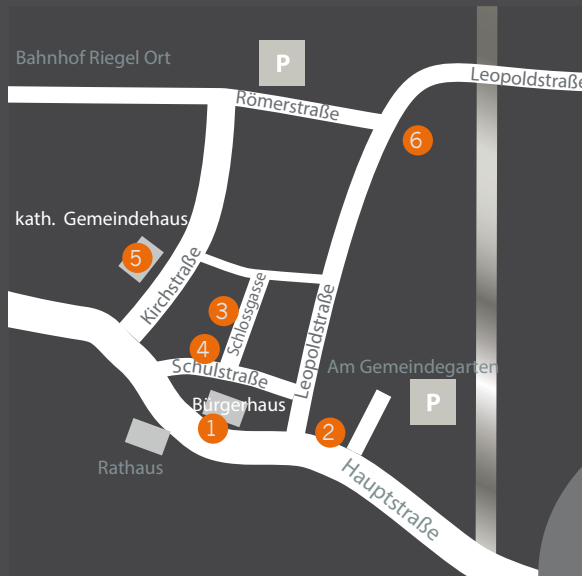
Wir danken herzlich allen Unterstützern der Riegeler Kunsttage,  
 besonders der Gemeinde Riegel am Kaiserstuhl.

*Nous tenons à remercier tous les soutiens du  
 Riegeler Kunsttage, en particulier la communauté  
 de Riegel am Kaiserstuhl.*

## Standorte

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 1 | <b>Bürgerhaus<br/>Alte Schule<br/>Hauptstraße 12</b> | Michelle Hothum<br>Norman Hothum<br>Senta Ernst<br>Carmen Gukelberger<br>Karine Daniel-Stader<br>Dorothee Lang<br>Anna Busch |
| 2 | <b>Hauptstraße 6</b>                                 | Cordula Böhle<br>Hubert Lang   |
| 3 | <b>Schlossgasse 3</b>                                | Manuel Köchlin   |
| 4 | <b>Schulstraße 8</b>                                 | Karl-Heinz Thiel<br>Wolfgang Keller<br>Marina Meindl   |
| 5 | <b>Kirchstrasse 5</b>                                | Künstlerguppe<br>Régiocréativ Sélestat   |
| 6 | <b>Leopoldstraße 28</b>                              | Dieter Rottler   |
| 7 | <b>Leopoldstraße 30</b>                              | Michèle Zimmermann<br>Peter Zimmermann   |

[www.kunst-in-riegel.de](http://www.kunst-in-riegel.de)



D-79359 Riegel am Kaiserstuhl  
[www.riegel-im-kaiserstuhl.de](http://www.riegel-im-kaiserstuhl.de)



# VORSCHAU

KUNSTTAGE  
6.-7. JULI 2024